



ZWILLING



Manual de instruções

ZWILLING ENFINIGY® MILK FROTHER

53104-0

Segurança

Leia estas instruções de operação completamente e com cuidado antes de usar o espumador de leite. Mantenha estas instruções de utilização num local seguro.

Se passa o espumador de leite para terceiros, certifique-se de que inclui as instruções de utilização nessa transferência.

A inobservância destas instruções de utilização pode causar lesões graves ou danos no

dispositivo. A ZWILLING não aceita qualquer responsabilidade por danos causados pela inobservância destas instruções de funcionamento.

Informações importantes para a sua segurança estão especificamente marcadas. Certifique-se de observar esta informação, a fim de evitar acidentes e danos ao dispositivo.

Informações de segurança

O espumador de leite (a seguir designado como "dispositivo") é utilizado exclusivamente para preparar espuma de leite, para aquecer e mexer o leite e para preparar chocolate quente, bebidas instantâneas e outras bebidas quentes e frias.

Qualquer outro uso é considerado inadequado e pode resultar em lesões corporais ou danos materiais.

Não aqueça quaisquer outros líquidos ou alimentos no dispositivo.

O dispositivo destina-se a uso doméstico. Não se destina a uso comercial. O dispositivo pode ser usado nos seguintes ambientes domésticos:

- em cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outras áreas comerciais
- em operações agrícolas
- para uso dos clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de vida semelhantes
- em alojamentos de acomodação e pequeno-almoço

Algumas pessoas correm maior risco: este dispositivo pode ser utilizado por crianças de

idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida ou com falta de experiência e conhecimentos, se essas crianças e pessoas forem supervisionadas ou tiverem sido instruídas sobre a utilização segura do dispositivo e compreenderem os perigos resultantes da utilização do dispositivo.

As crianças não podem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção podem ser efetuadas por crianças com mais de 8 anos, se supervisionadas.

Mantenha o dispositivo e o seu cabo de conexão num local que não seja acessível a crianças com menos de 8 anos.

Manter as crianças afastadas do material de embalagem. Risco de asfixia!

O dispositivo é operado por energia elétrica. Por conseguinte, existe um risco de choque elétrico:

Ligue apenas o dispositivo a uma tomada ligada à terra e corretamente instalada que não possa ser alcançada por escape líquido.

Só opere o dispositivo se a tensão indicada na placa do tipo corresponder à tensão e frequência da sua tomada. Por esta razão, não ligue o dispositivo a várias tomadas ou cabos de extensão.

Certifique-se de que o cabo de conexão não está torcido ou apertado e certifique-se de que o cabo de conexão e o dispositivo não entram em contacto com fontes de calor (por exemplo, placas, chamas de gás).

Ao desligar o dispositivo da tomada, puxe sempre o plugue de alimentação e não o cabo. Não carregue o dispositivo pelo cabo de conexão.

Nunca toque no plugue e na base com as mãos molhadas.

O dispositivo não deve ser acionado por um temporizador externo ou por um telecomando separado.

Nunca toque em partes sob tensão. Isto pode causar um choque elétrico e, na pior das hipóteses, levar à morte.

Desde que o plugue esteja ligado à tomada, existe tensão ativa no dispositivo, mesmo que o dispositivo esteja desligado.

Após cada utilização e em caso de perigo ou defeito, desligue imediatamente o plugue da tomada.

Desligue o dispositivo da tomada antes de o limpar.

Nunca desenrosque o dispositivo e não faça modificações técnicas.

Observe as notas sobre os requisitos para o local de instalação:

Utilize uma superfície sólida, nivelada, antiderrapante e com capacidade de suporte de carga suficiente. Selecione o local de instalação para que as crianças não possam alcançar as superfícies quentes do dispositivo.

O dispositivo não se destina a instalação em um armário de parede ou armário embutido. Não configure o dispositivo num ambiente quente ou húmido.

A tomada deve ser de fácil acesso, de modo a que o plugue possa ser puxado rapidamente, se necessário.

Nunca mergulhe a estação base em água ou outros líquidos, não a limpe em água corrente e nunca a coloque na máquina de lavar loiça.

Só ligue o dispositivo enquanto a tampa do recipiente de aço inoxidável estiver completamente fechada.

Não mova ou transporte o dispositivo enquanto a espuma estiver em processo, pois o líquido quente pode escapar.

Observe a quantidade máxima de enchimento ao encher o recipiente de aço inoxidável. O líquido quente pode escapar se a quantidade de enchimento for muito alta.

Tenha especial cuidado ao abrir a tampa, uma vez que o conteúdo do recipiente pode respingar.

Nunca utilize o recipiente de aço inoxidável em um fogão ou placa de aquecimento, mas apenas em conexão com a estação de base.

Nunca toque em partes rotativas do dispositivo.

Não deixe o dispositivo sozinho durante a operação.

Enquanto o dispositivo está ligado e imediatamente após o aquecimento, há um risco de queimaduras em peças quentes da carcaça: Segure apenas a jarra de aço inoxidável pela alça prevista para esta finalidade.

Deixe o dispositivo arrefecer durante algum tempo antes de efetuar a manutenção.

Limpe o recipiente de aço inoxidável regularmente.

Um dispositivo defeituoso pode causar danos e lesões:

Verifique sempre se o dispositivo está danificado antes de o utilizar. Se detetar algum dano no transporte, contacte o distribuidor

de quem você comprou o dispositivo imediatamente. Nunca opere um dispositivo defeituoso. Nunca opere um dispositivo que tenha sido descartado.

O dispositivo precisa ser reparado em caso de mau funcionamento ou um cabo de alimentação danificado. O dispositivo não contém quaisquer peças que possa reparar por si próprio.

Podem ocorrer danos se o dispositivo for manuseado incorretamente. Não deixe o cabo de ligação pendurar.

Antes de armazenar o dispositivo:

Desligue o dispositivo da tomada e deixe-o arrefecer completamente. Deixe o dispositivo secar completamente à temperatura ambiente ou seque com um pano.

Explicação dos símbolos



Perigo de vida devido a choque elétrico



Perigo de queimaduras em superfícies quentes e perigo de queimaduras por líquidos quentes



Risco de danos materiais e danos ao dispositivo

Especificações

Fonte de alimentação	220 - 240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energia / Potência	500 - 600 W
Capacidade de enchimento	200 ml espuma de leite quente; 400 ml espuma de leite frio
Comprimento do cabo de alimentação	0.75 m
Dimensões sem/com pega (Ø x A)	105 x 205 mm/ 160 x 205 mm
Peso	aprox. 1.0 kg

Símbolos

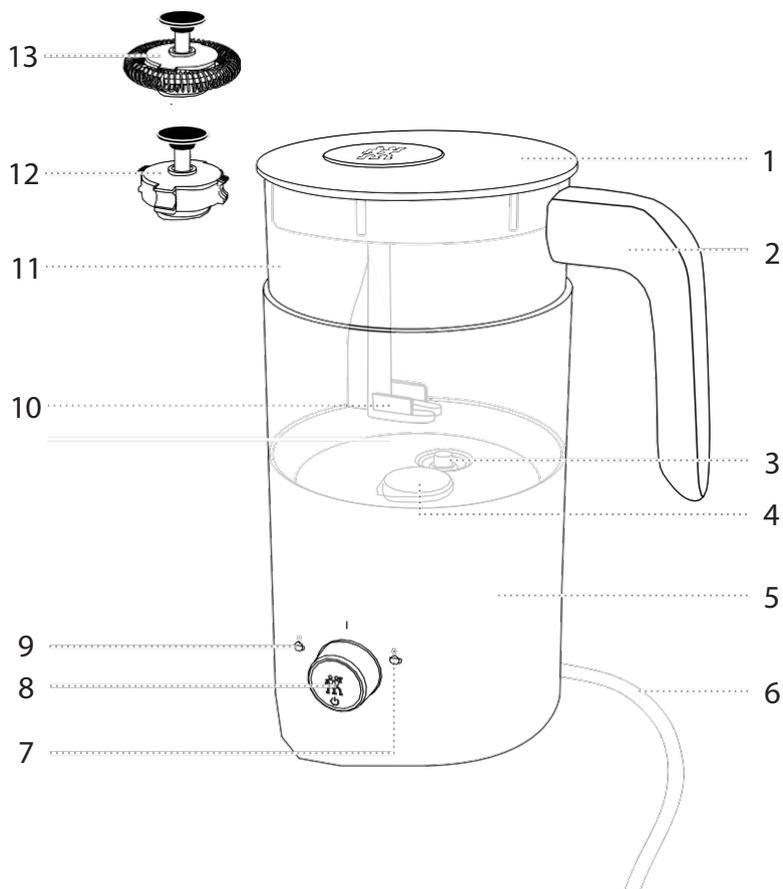


Não eliminar com resíduos domésticos.



O aparelho está em conformidade com as diretivas para CE.

Visão geral

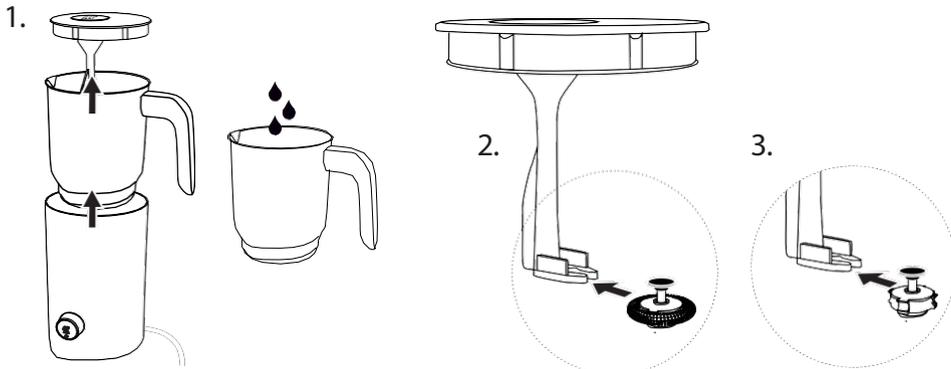


1	Tampa	8	Botão seletor
2	Pega	9	Programa para preparação em quente
3	Sensor de Temperatura	10	Porta-batedores
4	Iman	11	Tanque de aço inoxidável
5	Base	12	Batedor
6	Cabo de Conexão	13	Batedor espumante
7	Programa para preparação em frio		

Funcionamento

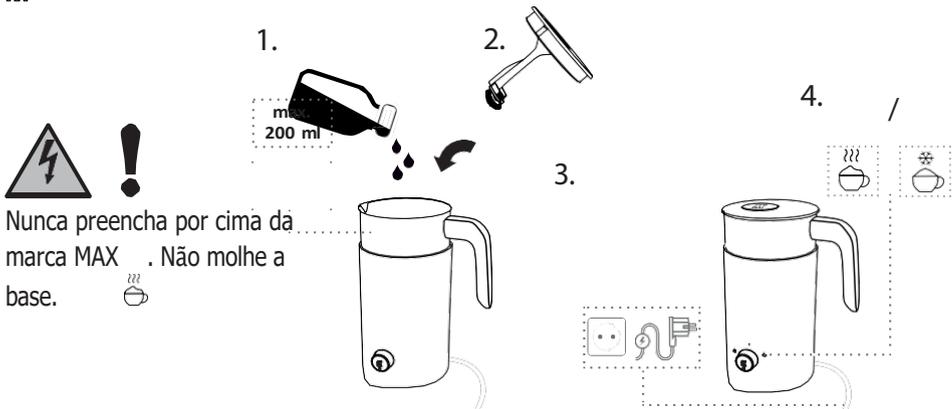
1 Introdução / inserção do batedor

1. Lave o tanque de aço inoxidável com água morna antes de usá-lo pela primeira vez.
2. Insira o batedor correspondente no suporte do batedor com o lado preto virado para cima:
3. Batedor espumante: para leite espumante.
4. Bata: Para aquecer o leite e preparar chocolate quente e bebidas instantâneas.



2 Espumando Leite

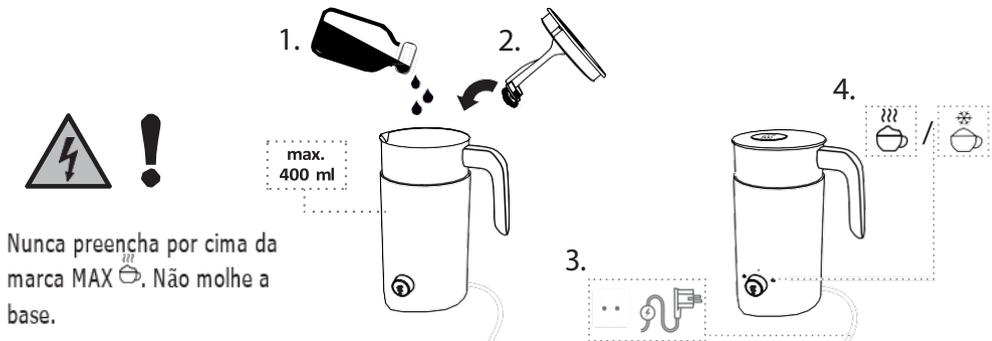
Encha o recipiente de aço inoxidável na estação base com um máximo de 200 ml de leite. Encaixe a tampa com o batedor espumante e ligue o plugue à tomada. Rode o botão rotativo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a espuma de leite quente ou no sentido dos ponteiros do relógio para a espuma de leite frio. Em seguida, pressione o logotipo ZWILLING no botão rotativo para iniciar a ação. O dispositivo desliga-se automaticamente após a preparação. Para interromper a preparação prematuramente, pressione o logotipo ZWILLING novamente.



Nunca preencha por cima da marca MAX. Não molhe a base.

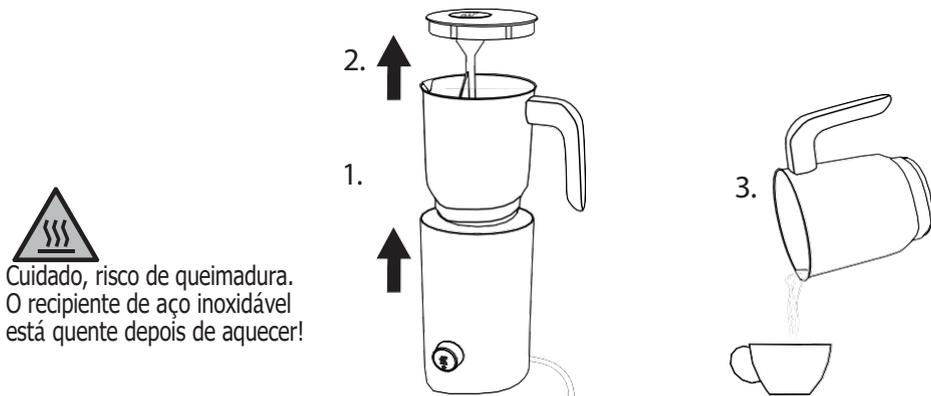
3 Aquecimento de leite / preparação de chocolate quente ou bebidas instantâneas

Coloque todos os ingredientes no recipiente de aço inoxidável, encha o recipiente com um máximo de 400 ml de líquido (deve ser observada a marcação "MAX"). Encaixe a tampa com o batedor e ligue o plugue à tomada. Rode o botão rotativo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para preparar uma bebida quente ou no sentido dos ponteiros do relógio para uma bebida fria. Em seguida, pressione o logotipo ZWILLING no botão rotativo para iniciar a ação. O dispositivo desliga-se automaticamente após a preparação. Para interromper a preparação prematuramente, pressione o logotipo ZWILLING novamente.



4 Remoção da bebida preparada

Após a preparação, remova o recipiente de aço inoxidável da estação de base usando apenas a pega. Antes de derramar, puxe a tampa para cima. Lave sempre o recipiente de aço inoxidável com água limpa e um detergente suave após a utilização.



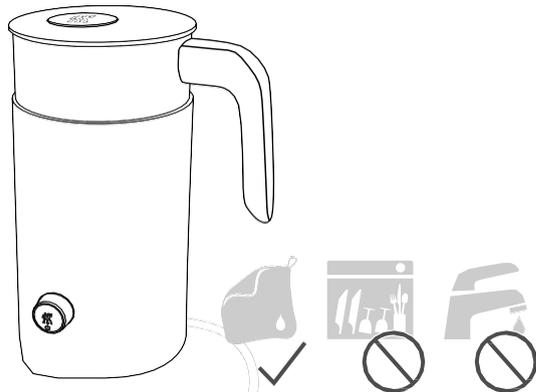
Limpeza

1 Limpeza de superfícies

Pode utilizar um pano húmido e sem fiapos para a limpeza externa das superfícies do dispositivo. Não utilize panos de microfibra, pois podem causar riscos finos na superfície. Em caso de sujidade intensa, pode ser utilizado um detergente suave.

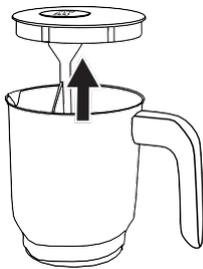


Antes da limpeza, desligue o dispositivo da tomada e deixe o recipiente de aço inoxidável arrefecer completamente. A estação base não é segura para lava louça.



2 Limpeza da jarra de aço inoxidável

Lave sempre o recipiente de aço inoxidável com água límpida e uma gota de detergente suave após a utilização. Em caso de sujidade intensa no interior do recipiente, utilize um detergente e lave abundantemente o recipiente. Pode remover os resíduos do fundo do recipiente com uma esponja ou escova.



Avarias

Problema	Possível causa	Remédio
O dispositivo não funciona.	A tampa não está instalada corretamente no recipiente.	Certifique-se de que a tampa está bem montada.
	O recipiente de aço inoxidável não está devidamente assentado na estação base .	Certifique-se de que o recipiente de aço inoxidável assentou corretamente na estação base.
	Sem fonte de alimentação	Revise o cabo de alimentação e os fusíveis.
O dispositivo está fazendo ruídos altos.	Batedor não encaixado corretamente/ sujo.	Interrompa a ação de preparação pressionando o botão logotipo ZWILLING no botão rotativo. Retire a tampa, bata e limpe o batedor. Depois, junte tudo de novo.

Atenção ao cliente

Se encontrar algum problema com o seu dispositivo, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente. Informações detalhadas sobre serviços, reparos, garantia e registro de produtos podem ser encontradas em www.zwilling.com/service.

Acessórios

Pode encontrar acessórios adequados para o seu dispositivo no www.zwilling.com.

Descarte



O símbolo "caixote do lixo riscado" exige a eliminação separada dos dispositivos elétricos e eletrônicos (REEE) desativados. Esse equipamento pode conter substâncias perigosas. Não elimine este dispositivo e as suas embalagens como resíduos domésticos não triados; em vez disso, entregue a um ponto de recolha designado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos em fim de vida. Desta forma, pode contribuir para a proteção dos recursos e do ambiente. Contacte as autoridades locais para obter mais informações.



ZWILLING J.A. Henckels AG
Gruenewalder Strasse 14-22 · 42657 Solingen
Germany · www.zwilling.com